Museo del Paloteo
Centro de Interpretación del Folklore

Ayuntamiento de
SAN PEDRO DE GAÍLLOS

CENTRO DE INTERPRETACIÓN DEL FOLKLORE
"IMPRESIONES Y EXPRESIONES DE PAISAJES SONOROS" (2022-2023)



IMPRESIONES Y EXPRESIONES DE PAISAJES SONOROS

XVI FESTIVAL PLANETA FOLK (2022)

AULAS DE MÚSICA TRADICIONAL
20 Aniversario (curso 22-23)

RECITALES CONVERSAD@S

COLORES PARA UNA DANZA con A. Fernández Hurtado
Taller y postales

MUSEO SONORO "HACIENDO MEMORIA"
Pódcats en la Residencia de Ancianos Los San Pedros

Proyecto financiado por la Unión Europea, en el marco del Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia, para ampliación y diversificación de la oferta cultural en áreas no urbanas de Castilla y León.

IMPORTE: 36.361,28€

ORDEN CYT/668/2023, de 19 de mayo
CONSEJERÍA DE CULTURA, TURISMO Y DEPORTE

CENTRO DE INTERPRETACIÓN DEL FOLKLORE
"IMPRESIONES Y EXPRESIONES DE PAISAJES SONOROS" (2022-2023)

La música es expresión de emociones, ideas y creencias. Herramienta fundamental en el desarrollo de los pueblos y de su cultura. El ser humano es actor en la creación, experiencia y conservación de la música, encontrando siempre nuevos caminos y formas para manifestarse. Pero no solo la música ha configurado el paisaje sonoro en las sociedades tradicionales. La información recogida a través de la escucha de nuestros mayores nos permite evocar y salvaguardar el patrimonio intangible de nuestros pueblos, y así, desde el panorama actual favorecer la convivencia de viejas y nuevas sonoridades.

El universo sonoro de la tradición y su encuentro con manifestaciones artísticas contemporáneas ha sido el eje central del proyecto IMPRESIONES Y EXPRESIONES DE PAISAJES SONOROS para el periodo enero de 2022 - junio de 2023, configurado con programas consolidados en la actividad del Centro de Interpretación del Folklore – Museo del Paloteo, junto a nuevas propuestas con vocación de permanencia.

- **XVI PLANETA FOLK -Festival multicultural - artistas y disciplinas de diferentes territorios -** 9 a 13 de agosto – 2022.
- **AULAS DE MÚSICA TRADICIONAL - 20 ANIVERSARIO - Actividad formativa y divulgativa -** Curso 2022-2023 –octubre a junio.
- **PODCAST- "MUSEO SONORO: HACIENDO MEMORIA" - Actividad divulgativa, de promoción y desarrollo sociocultural** - enero-marzo 2023.
- **COLORES PARA UNA DANZA - Actividad artística, lúdica y formativa** - mayo – junio 2023.
- **RECITALES CONVERSAD@S - Actividad artística** – abril - mayo 2023.

Financiado por la Unión Europea NextGenerationEU
GOBIERNO DE ESPAÑA
Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia
Junta de Castilla y León
Consejería de Cultura, Turismo y Deporte

CENTRO DE INTERPRETACIÓN DEL FOLKLORE
"IMPRESIONES Y EXPRESIONES DE PAISAJES SONOROS" (2022-2023)

1 - XVI FESTIVAL PLANETA FOLK. Del 9 al 13 de agosto de 2022



Financiado por la Unión Europea NextGenerationEU
GOBIERNO DE ESPAÑA
Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia
Junta de Castilla y León
Consejería de Cultura, Turismo y Deporte

CENTRO DE INTERPRETACIÓN DEL FOLKLORE
"IMPRESIONES Y EXPRESIONES DE PAISAJES SONOROS" (2022-2023)

https://www.youtube.com/watch?v=UkfPnSBZX84



15 AÑOS DE PLANETA FOLK (2006-2021) – Audiovisual

Documento de producción propia, con una recopilación de imágenes, recuerdos, opiniones, etc.… Se proyectó a las 22:45 antes del concierto de URSARIA.

http://www.sanpedrodegaillos.com/contenido.php?id=897

Financiado por la Unión Europea NextGenerationEU
GOBIERNO DE ESPAÑA
Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia
Junta de Castilla y León
Consejería de Cultura, Turismo y Deporte

CENTRO DE INTERPRETACIÓN DEL FOLKLORE
"IMPRESIONES Y EXPRESIONES DE PAISAJES SONOROS" (2022-2023)

2 - AULAS DE MÚSICA TRADICIONAL - Curso 2022-2023 - 20 ANIVERSARIO

Dedicadas principalmente a la enseñanza y conocimiento de los instrumentos de la tradición segoviana, **Dulzaina y Tamboril,** las Aulas de Música Tradicional se enmarcan en el ámbito de la dinamización y divulgación cultural, no acogida a regulación académica. Iniciaron su actividad el año 2003, con los profesores Carlos de Miguel y César de Miguel. Acudiendo alumnos y alumnas de pueblos limítrofes, con edades comprendidas entre los 6 a 70 años.



Financiado por la Unión Europea NextGenerationEU
GOBIERNO DE ESPAÑA
Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia
Junta de Castilla y León
Consejería de Cultura, Turismo y Deporte

CENTRO DE INTERPRETACIÓN DEL FOLKLORE

"IMPRESIONES Y EXPRESIONES DE PAISAJES SONOROS" (2022-2023)



Financiado por la Unión Europea NextGenerationEU
GOBIERNO DE ESPAÑA
Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia
Junta de Castilla y León
Consejería de Cultura, Turismo y Deporte

CENTRO DE INTERPRETACIÓN DEL FOLKLORE

"IMPRESIONES Y EXPRESIONES DE PAISAJES SONOROS" (2022-2023)



Financiado por la Unión Europea NextGenerationEU
GOBIERNO DE ESPAÑA
Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia
Junta de Castilla y León
Consejería de Cultura, Turismo y Deporte

CENTRO DE INTERPRETACIÓN DEL FOLKLORE
"IMPRESIONES Y EXPRESIONES DE PAISAJES SONOROS" (2022-2023)

Actividades complementarias a la formación:

XI CICLO DE OTOÑO. DULZAINER@S: SEMBLANZA Y REPERTORIO

En 2022, se celebró la XI edición con la que regresamos a la normalidad tras la pandemia, ya que el último se había celebrado en el año 2019. En esta ocasión coincidiendo con el veinte aniversario de las Aulas de Música Tradicional durante el curso 22-23.

- *15 de octubre 2022, ELENA DE FRUTOS MANRIQUE, Dulzainera.*
- *El 29 de octubre 2022 JAVIER PILAR ARRANZ, Dulzainero.*
- *12 de noviembre, HERMANOS DE MIGUEL, Dulzainero y tamboritero.*







Financiado por la Unión Europea NextGenerationEU
GOBIERNO DE ESPAÑA
Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia
Junta de Castilla y León
Consejería de Cultura, Turismo y Deporte

CENTRO DE INTERPRETACIÓN DEL FOLKLORE
"IMPRESIONES Y EXPRESIONES DE PAISAJES SONOROS" (2022-2023)

TALLERES CANTARES Y PERCUSIONES 13, 20 y 27 de mayo

Impartidos por Esther Sánchez, con una interesante trayectoria en la música tradicional, siendo una destacada discípula de Eliseo Parra. Fueron tres sesiones monográficas que permitieron el conocimiento y aprendizaje de instrumentos de percusión usados tradicionalmente en la península ibérica.





BAILE DE RUEDA – 15 de mayo 19:00 h

Al más puro estilo castellano, animado por dulzaina y tamboril de los Hermanos de Miguel y la colaboración de los alumnos de las Aulas de Música Tradicional. Guiando la danza, Esther Maganto Hurtado, investigadora y especialista en baile y danza tradicional. Tuvo una estupenda aceptación y se pretende dar continuidad en los próximos cursos, por ser de gran interés en la formación de los alumnos.





Financiado por la Unión Europea NextGenerationEU
GOBIERNO DE ESPAÑA
Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia
Junta de Castilla y León
Consejería de Cultura, Turismo y Deporte

CENTRO DE INTERPRETACIÓN DEL FOLKLORE
"IMPRESIONES Y EXPRESIONES DE PAISAJES SONOROS" (2022-2023)

NATURALEZA Y CULTURA TRADICIONAL – 27 de mayo 19:00 h

Carlos de Miguel, profesor de dulzaina, historiador y folklorista ofreció esta interesante conferencia sobre la íntima relación entre la cultura tradicional y los elementos de la naturaleza, el conocimiento del medio en las sociedades tradicionales y de su conexión con las creencias como origen de diferentes rituales.

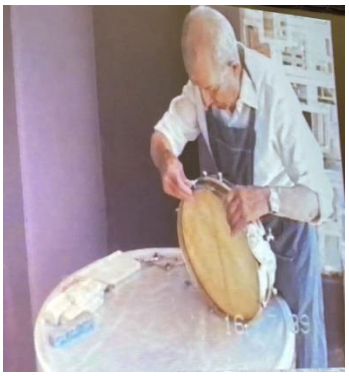




CONSTRUCCIÓN DE PIPAS PARA DULZAINA Y EMPARCHADO DE TAMBOR – 6 de mayo 19:30 h

Documental en el que el dulzainero MARIANO CONTRERAS "EL OBISPO" (1903-1994) realiza y explica el proceso de construcción de pipas para dulzaina, y el de tratamiento y colocación de los parches para tambor. Se trata de imágenes digitalizadas de las grabaciones que hizo su hijo Félix Contreras y que presentó en el Centro. A la proyección asistió entre otros, un grupo de alumnos de dulzaina del Conservatorio de Música de Segovia.







Financiado por la Unión Europea NextGenerationEU
GOBIERNO DE ESPAÑA
Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia
Junta de Castilla y León
Consejería de Cultura, Turismo y Deporte

3 - PODCAST - "MUSEO SONORO: HACIENDO MEMORIA..."

"HACIENDO MEMORIA" es el nuevo podcast del MUSEO SONORO, un proyecto que desde el Centro se realiza en colaboración con la Residencia de Ancianos LOS SANPEDROS, dando continuidad y actualizando las "Tardes para la Tradición", programa que desarrollamos desde el año 2006 hasta 2019.

En los meses de invierno (enero, febrero y marzo) hemos realizado este proyecto, que ya hicimos con escolares de la provincia EL MUSEO SONORO: TRADICIÓN, RADIO Y ESCUELA durante el periodo 2016-2018. Una vez revisado, lo reciclamos para hacerlo con los residentes, manteniendo la dinámica de *Tardes para la Tradición*, seguimos hablando de la vida en la sociedad rural, en formato radiofónico que convertimos en podcast. El programa es dirigido por Arantza Rodrigo, directora del Centro - Museo del Paloteo, con apoyo técnico para la grabación, edición y montaje. Todos los programas esta disponibles en el siguiente enlace: http://www.sanpedrodegaillos.com/contenido.php?id=630

Fueron 12 sesiones de grabación y en cada una se ha trabajado con un grupo de tres personas, para abordar diferentes temas, a partir de fotografías, piezas de la colección del Museo del Paloteo, o documentos del archivo municipal como los libros de actas de sesiones del ayuntamiento, etc.



Para escuchar escanear este código QR.

Y disponible en: www.sanpedrodegaillos.com

y https://go.ivoox.com/sq/1808959

Financiado por la Unión Europea NextGenerationEU
GOBIERNO DE ESPAÑA
Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia
Junta de Castilla y León
Consejería de Cultura, Turismo y Deporte

4 - COLORES PARA UNA DANZA

La pintura y la danza se unen en esta propuesta artística con la que se pretende difundir el patrimonio inmaterial de las danzas rituales. El artista segoviano, ALBERTO FERNÁNDEZ HURTADO, es quién ha sabido llevar al lienzo esas danzas que forman parte del repertorio que conserva el grupo de danzas local, destacando por su brillante ejecución las danzas de palos, y que son objeto de la exposición permanente en el MUSEO DEL PALOTEO. El resultado final de este trabajo es:

- Una serie de **seis postales** en las que cada obra representa una danza, y en su reverso aparece un texto explicativo referente a la misma, junto al código QR para acceder a la información del Museo del Paloteo.

postal 1





postal 2





Financiado por la Unión Europea NextGenerationEU
GOBIERNO DE ESPAÑA
Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia
Junta de Castilla y León
Consejería de Cultura, Turismo y Deporte

CENTRO DE INTERPRETACIÓN DEL FOLKLORE
"IMPRESIONES Y EXPRESIONES DE PAISAJES SONOROS" (2022-2023)

- Una lona publicitaria que se expone en la recepción del Museo y con la que hemos participado en la Bienal AR&PA celebrada en noviembre de 2022.





- Taller: Fernández Hurtado impartió este taller dirigido a la población infantil con el objetivo de realizar pinturas murales en soportes que ofrece el casco urbano, que tendrán como tema central LA DANZA, en la que se usarán diversas técnicas pictóricas.











Financiado por la Unión Europea NextGenerationEU
GOBIERNO DE ESPAÑA
Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia
Junta de Castilla y León
Consejería de Cultura, Turismo y Deporte

CENTRO DE INTERPRETACIÓN DEL FOLKLORE
"IMPRESIONES Y EXPRESIONES DE PAISAJES SONOROS" (2022-2023)

5 – RECITALES CON – VERSAD@S

Propuesta original en la que se encuentran en el escenario dos artistas del panorama de la musical tradicional y/o contemporánea, para conversar y ofrecer una cuidada selección de su repertorio. En este año 2023 se han ofrecieron dos recitales.

EL VIAJE DE EUTERPE **con DAVID PÉREZ-GÓMEZ Y RUTH DOMÍNGUEZ -** 6 de abril.
Ruth Domínguez y David Pérez-Gómez se unen artísticamente en este nuevo proyecto en el que ofrecieron un recorrido musical cargado de historia, mitología y naturaleza. Espectáculo didáctico-musical que presenta la evolución de diferentes instrumentos tradicionales, ubicándolos en distintos momentos históricos e ilustrando cada uno de ellos con el relato de cuentos y mitos universales relacionados con la aparición de la música. *Espectadores 45*



ELISEO PARRA Y JESÚS PRIETO "PITTI"- 20 de mayo
Dos artistas de primer nivel se unieron para ofrecer un encuentro musical irrepetible.
Espectadores 115



Financiado por la Unión Europea NextGenerationEU
GOBIERNO DE ESPAÑA
Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia
Junta de Castilla y León
Consejería de Cultura, Turismo y Deporte

CENTRO DE INTERPRETACIÓN DEL FOLKLORE
"IMPRESIONES Y EXPRESIONES DE PAISAJES SONOROS" (2022-2023)

CONCLUSIONES:

Un proyecto de estas características exige, por rentabilidad, eficacia y respeto a la población, unas condiciones básicas: voluntad política, una programación coherente y participación de la población.

La trayectoria del Centro viene avalada por una actividad constante y consolidada desde su puesta en marcha en 2003. Una labor específica de conservación y difusión del folklore a través de programas formativos y lúdicos, unida a una programación cultural en su concepto más general, ha tenido una notable repercusión en la población local y por extensión en la de la provincia, que ha respondido mayoritariamente y de forma positiva, contribuyendo a su permanencia en el territorio.

La actividad formativa se ofrece en gran medida durante el calendario escolar con el objeto de favorecer con ello a la población local y de la comarca, el acceso a estos servicios culturales. La programación artística, formativa y lúdica suele tener un alto interés y alcance social. Compaginando y adaptándola a las especiales circunstancias del medio rural, que cuenta con un importante aumento de su población en periodos vacacionales. Se realiza una cuidada selección de cada una de las propuestas, pensadas para el público del territorio y visitantes. Una labor que se ve reforzada por el trabajo técnico, con asistencia a ferias de artes escénicas, festivales, encuentros…

Las alianzas y sinergias con otras iniciativas culturales, así como la **participación de la población local** han sido fundamentales para la dinamización del proyecto IMPRESIONES Y EXPRESIONES DE PAISAJES SONOROS. En el ámbito provincial se cuenta con el apoyo de otras instituciones (Instituto de la Cultura Tradicional Segoviana "Manuel González Herrero" y el Grupo de Acción Local CODINSE).

Cabe destacar el convenio de colaboración que se ha creado con el Ayuntamiento de Castilnovo desde el año 2012, para el sostenimiento de las Aulas de Música Tradicional del Centro. A demás se ha generado un buen canal de comunicación con dos de los centros de referencia en la comunidad de Castilla y León, también en otros territorios.

El patrimonio cultural inmaterial incluye prácticas y expresiones vivas heredadas de nuestros antepasados y transmitidas a nuestros descendientes, como tradiciones orales, artes escénicas, usos sociales, rituales, actos festivos, conocimientos y

Financiado por la Unión Europea NextGenerationEU
GOBIERNO DE ESPAÑA
Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia
Junta de Castilla y León
Consejería de Cultura, Turismo y Deporte

prácticas relativos a la naturaleza y el universo, y saberes y técnicas vinculados a la artesanía tradicional. UNESCO

San Pedro de Gaíllos ha sabido proteger aquello que le identifica como pueblo, un compromiso histórico con sus tradiciones. Sus danzas, recuperadas de la mano de los antiguos danzantes y músicos en los años ochenta del siglo XX hacen resurgir una tradición que conduce años después a la creación del Centro de Interpretación del Folklore. Por tanto, es un proyecto íntimamente vinculado al patrimonio cultural inmaterial del territorio y en consecuencia ligado al paisaje que configura y perfila tradiciones singulares, que se manifiestan a través de la música, la danza, la tradición oral, los oficios, etc.

El Centro nació con la pretensión de ser motor del desarrollo endógeno en la comarca y desde entonces continúa desarrollando diferentes programas con la Cultura Tradicional como eje principal. En 2006 algunos de estos programas llegan a otros pueblos de la provincia. Y en 2007 se inicia la participación en proyectos de mayor proyección territorial.



Financiado por la Unión Europea NextGenerationEU
GOBIERNO DE ESPAÑA
Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia
Junta de Castilla y León
Consejería de Cultura, Turismo y Deporte